



LE MANOIR  
DE GRESSY



# Livret d'accueil

*Room directory*

À peine franchi le seuil, le charme opère

*As soon as you cross the threshold, the charm takes effect*



# Informations générales .

## General information

Pour votre bien être et celui des autres, l'hôtel est entièrement non fumeur. Merci de votre compréhension. 150€ vous seront facturés en cas de non-respect de cette réglementation.

*For your well being, the hotel is entirely non smoking, thank you for your understanding.*

Nous vous remercions de libérer votre chambre avant 11h00. Passée cette heure, un départ tardif sera facturé. 45€ jusqu'à 15h ou 75€ jusqu'à 18h.

*An extra night will be charged for check-out after 11 am.*

Des journaux et magazines sont disponibles dans le lobby de l'hôtel, ainsi que des parapluies.

*Complimentary newspapers, magazines and umbrellas are available in the hotel lobby.*

Les clefs de chambre sont à laisser en réception quand le client quitte sa chambre. Attention, nous vous facturons 100€ en cas de perte.

*The room keys are to be left at reception when the client leaves their room. Attention, invoicing of 100€ if the key is lost.*

Vous pouvez demander une assistance bagages à la réception, et les laisser gratuitement en bagagerie durant votre séjour et le jour de votre départ (24h/24).  
*You can ask for luggage assistance at the reception desk, and leave your luggage in storage free of charge during the stay and on your departure day (24 hours a day).*

L'hôtel accepte les cartes de Crédit/Débit et Maestro suivantes : American Express, Diners Club,

Visa, MasterCard, Union Pay et JCB.

*The following credit cards are accepted : American Express, Diners Club, Visa, MasterCard, Union Pay and JCB*

La direction vous recommande de ne pas laisser d'objets de valeur dans votre chambre. Des coffres personnels sont disponibles en réception.

*The management recommends that you do not leave valuables in your room. Personal safes are available at reception.*

Les produits suivants sont mis à votre disposition en réassort à la réception 24h/24 : oreiller, serviette, nécessaire à couture, éponge à chaussures, peigne, gel douche, shampoing, après-shampoing, lait corporel, ainsi que bonnet de douche. Les produits suivants sont disponibles en vente à la réception 24h/24 : dentifrice, brosse à dents, rasoir, mousse à raser, protection périodique, crème solaire, lingettes démaquillantes, déodorants

*The following items are available for purchase at the 24-hour reception desk: pillows, towels, sewing kits, shoe sponges, combs, shower gel, shampoo, conditioner, body lotion, and shower caps. The following items are available for purchase at the front desk 24 hours a day: toothpaste, toothbrushes, razors, shaving cream, feminine hygiene products, sunscreen, makeup remover wipes, and deodorant.*

Pour vos déplacements, nous serons heureux de vous renseigner sur les transports disponibles à proximité de l'hôtel (bus, métro, RER, taxis). Des modes de transport écologiquement responsables sont disponibles.

*For transportation, the reception will be happy to inform you about available transports near the hotel (bus, metro, RER).*



*We can recommend environmentally friendly transports.*

Si vous désirez une navette (service payant / société extérieure) ou un taxi pour vous rendre à l'aéroport, merci d'effectuer la réservation 24 heures à l'avance auprès de la réception.

*If you require a taxi or a shuttle to go to the airport (paying service / partner company), please ask at the reception 24 hours before your departure.*

Notre parking est gratuit pour nos clients durant leur séjour. Si vous laissez votre véhicule après votre séjour, nous appliquons un forfait de 15€/jour.

*Our parking is free for our customers during their stay.*

# Clients en situation de handicap .

## *Guest with disabilities*

Nous sommes en capacité d'accueillir nos clients en situation de handicap dans l'ensemble des parties communes et dans 3 chambres en rez-de-chaussée spécialement prévues à cet effet, sur demande à la réception.

*We are able to accommodate guests with disabilities in all common areas and in three ground-floor rooms specially designed for this purpose, upon request at reception.*



## Votre chambre . *Your room*

Toutes nos chambres sont nettoyées quotidiennement. Veuillez informer la réception si vous souhaitez un refus de service pendant la durée de votre séjour.

*All our rooms are cleaned every day. Please inform the front desk should you prefer no cleaning service throughout your stay.*

Toutes les prises de la chambre sont alimentées constamment (220 volts).  
Des adaptateurs (non convertisseurs) et rallonges sont à votre disposition à la réception.

*All electric outlets in your room are on at all times (220 volts). Adaptors (not converters) and electric extension cable are available at the reception on request.*

Toutes nos chambres sont équipées de la climatisation.

*All rooms are air-conditioned.*

Une télécommande est à votre disposition dans votre chambre. Votre écran plat vous propose de nombreuses chaînes de télévision et radio, nationales et internationales.

*A remote control is available in your room. Your flat screen offers various TV and radios channels, national and international.*

Un sèche-cheveux est à votre disposition dans l'armoire de votre chambre. Attention nos prises salle de bain sont soumises à protection. Veuillez le brancher dans la chambre.

*A hair dryer is at your disposal in your wardrobe. Please note that our bathroom plugs are subject to protection. Please connect it in the bedroom.*

Si vous constatez une anomalie dans votre chambre (problème technique ou autre) merci de contacter la réception afin de permettre une intervention rapide.

*If you notice an anomaly in your room (technical problem or other) thank you to contact the reception to allow a quick intervention.*

## Réveil . *Wake up call*

Appelez la réception et nous nous ferons un plaisir d'organiser votre réveil.

*Call the reception and we will be happy to organize your wake up call.*



## Petit-déjeuner . Breakfast

Un savoureux petit-déjeuner buffet est servi dans la salle des petits-déjeuners tous les jours de 7h00 à 10h00. Pour le service du petit déjeuner continental en chambre, veuillez accrocher votre fiche de commande sur la poignée extérieure de la porte de votre chambre avant 1h00 du matin. Un supplément de 10 euros par personne sera appliqué.

*A tasty buffet breakfast is served in our breakfast room every day, from 7.am to 10.am. For continental breakfast in your room, please hang your order on outside door-knob before 1 am. A supplement of 10 euros per person will be applied.*

## Restaurant . Restaurant

Notre chef et toute son équipe vous proposent sa cuisine au rythme des saisons.  
Ouvert au déjeuner hors périodes scolaires de 12h00 à 13h30 et au dîner de 19h00 à 21h30. Fermé du dimanche au lundi inclus (sous réserve de modification).

*Our chef and his team offer seasonal cuisine. Open for lunch outside school holidays from 12:00 p.m. to 1:30 p.m. and for dinner from 7:00 p.m. to 9:30 p.m. Closed Sunday through Monday (subject to change).*

## Bar . Bar

Le lundi de 7h à 12h.  
Du mardi au vendredi de 7h à minuit.  
Le samedi de 15h à 22h et fermé le dimanche.  
(sous réserve de modification).

*Monday, 7am to 12pm.  
Tuesday to Friday, 7am to midnight. Saturdays from 3pm to 10pm and closed on Sundays.  
(subject to change).*

## Room Service . Room Service

Nous vous proposons un room service à votre disposition de 12h00 à 23h00 sur commande à la réception. Pour accompagner votre repas, nous vous proposons diverses boissons, avec ou sans alcool (selon horaire d'ouverture du bar). Un supplément de 10 euros par personne sera appliqué pour la livraison.  
Les plats ne sont pas cuisinés sur place par notre équipe mais de marque « Meunier » et sont des plats préparés en jarres, réchauffés par nos soins.

*We offer room service from 12:00 p.m. to 11:00 p.m. upon request at the reception desk. To accompany your meal, we offer a variety of alcoholic and non-alcoholic beverages (depending on bar opening hours). A delivery charge of €10 per person will be applied.  
The dishes are not cooked on site by our team but are from the "Meunier" brand and are prepared in jars, which we reheat for you.*



## Espace bien-être . *Wellness area*

Un sauna est disponible par créneau de 30min privatisable, pour tous les clients de l'hôtel, sur réservation auprès de la réception.

*A sauna is available for private use in 30-minute slots for all hotel guests, upon reservation at the reception desk.*

Pour toute demande de massage merci d'en faire la demande 48h avant.

*For any massage request, please make the request 48 hours before.*

## Activités . *Activities*

Vélos musculaires et électriques, billard, baby-foot, piscine extérieure ouverte en été, ping-pong, pétanque... Notre livret « activités et visites à faire aux alentours » est à votre disposition en réception.

*Bicycles (muscle and electric), billiards, baby-foot, Outside swimming pool opened on summer, ping-pong, petanque... Our booklet « activities and visits in the area » is at your disposal at the reception.*







## Blanchisserie . *Laundry*

Un sac à linge se trouve dans votre chambre dans la penderie. Veuillez remplir le formulaire et descendre le sac à la réception avant 9h30. Retour du linge le lendemain midi. (service indisponible le dimanche).

*A laundry bag is available in your room in the wardrobe. Please fill in the form and leave the bag at the reception before 9.30 am. Return*

*of the laundry the next day at noon. (service unavailable on Sundays)*

Fer et table à repasser sont à votre disposition gracieusement en vous adressant à la réception 24h/24.

*Iron and ironing board are available free of charge on request, ask the reception desk 24 hours a day.*

## Enfant . *Children*

L'hôtel vous propose un lit bébé (jusqu'à 3 ans), une chaise haute, un matelas à langer et un chauffe biberon. La réception peut réchauffer les repas de votre enfant. Nous pouvons également vous prêter des jeux de société divers pour les divertir. Les enfants de plus de 3 ans et jusqu'à 15 ans peuvent dormir sur un lit de camp supplémentaire facturé 20€ par nuit. La taxe de séjour est gratuite pour les mineurs.

*The hotel offers a crib (for children up to 3 years old), a high chair, a changing mat, and a bottle warmer. The reception can heat up your child's meals. We can also lend you various board games to entertain them. Children over 3 years old and up to 15 years old can sleep on an extra camp bed for €20 per night. The tourist tax is free for minors.*

## Internet, fax, photocopie . *Internet, fax, photocopy*

L'hôtel est équipé d'un accès Internet WiFi gratuit, avec une connexion sans fil haut débit.

*You can use high speed free WiFi access throughout the hotel.*

Nous vous offrons la possibilité de recevoir et d'émettre des télécopies et de faire des photocopies à la réception (quantité limitée sinon paiement).

*Fax reception/transmission and photocopies can be made at the reception desk.*

Un tarif général des communications téléphoniques, réception et émission de télécopies ainsi que des photocopies est disponible à la réception.

*Telephone, fax and photocopy rates are available at the reception desk.*



# Téléphone . *Telephone*

## **Services de l'Hôtel / Internal calls**

- Pour appeler la réception 99
- Pour appeler une autre chambre : composer le 31 + le numéro de la chambre
- *To call the reception desk 99*
- *Room to room call: Dial 31 + the room number.*

## **Appels vers l'extérieur / Outside calls**

- Pour appeler en France : 0 + numéro de votre correspondant
- Pour appeler l'étranger : 0 + 00 + indicatif du pays + indicatif de ville ou de zone et numéro de votre correspondant.
- Coût par impulsion téléphonique : 0,30 €
- *National calls : 0+10 digits of the required number*
- *International long distance calls (International automatic): 0+00+country code + area code and required number*
- *Rate for each pulse : 0,30 €*

## **Appels d'urgence / Emergency calls**

- Pour toute urgence médicale s'adresser impérativement à la réception 99
- Police : 0 + 17
- Pompiers : 0 + 18
- SAMU : 0 + 15
- *In the case of a medical emergency please contact the reception desk 99*
- *Police : 0 + 17*
- *Fire brigade : 0 + 18*
- *Health care : 0 + 15*



# Séjour durable & responsable .

## *Sustainable holidays*

Parce que l'environnement nous concerne tous, le Manoir de Gressy est impliqué dans une démarche de tourisme durable. À ce sujet, vous pouvez consulter notre Politique Environnementale à l'accueil ou sur notre site internet. Lors de votre séjour, vous pouvez nous aider en adoptant quelques éco-gestes simples.

*The Hotel Manoir de Gressy is committed into an eco-aware approach as we are all concerned by environmental issues. Our environmental policy is available at the front desk or on our official website. We are dedicated to balancing our commitment to this policy without compromising on the comfort, standards and enjoyment of our guests, and we would like to enlist your help in achieving our aims.*

### **Dans votre chambre, ayez les bons réflexes / In your room, have the right behaviour.**

- Utilisez le chauffage et la climatisation avec modération : c'est meilleur pour votre santé !
- Si vous ouvrez la fenêtre, n'oubliez pas de couper le chauffage ou la climatisation.
- Merci d'éteindre les lumières en sortant de votre chambre.

- *Use heating and air conditioning in moderation: it's better for your health !*
- *If you open the window, remember to turn off the heating or air conditioning.*
- *Please turn off the lights when leaving your room.*

### **Réduisons vite nos déchets : ça déborde ! / Let's reduce our waste quickly : it's overflowing !**

Dans la mesure du possible et dans le respect des règles d'hygiène, nous limitons autant que possible les produits à usage unique et les suremballages. Nous trions les déchets.

Vous pouvez nous aider en déposant :

- vos emballages vides, bouteilles et journaux dans la poubelle sous le bureau,
- vos déchets non recyclables dans la poubelle de la salle de bain,
- vos piles usagées à la réception.

*Whenever possible and in compliance with the rules of hygiene, we limit as much as possible disposable products and overpacks. We sort the waste. You can help us by depositing:*

- *your empty packaging, bottles and newspapers in the basket under the desk,*
- *your non-recyclable waste in the trash of the bathroom,*
- *your used batteries at the reception desk.*





LE MANOIR  
DE GRESSY

**Merci d'avoir choisi  
le Manoir de Gressy !**  
*Thank you for staying with us !*



LE MANOIR DE GRESSY : Chemin des Carroches - 77410 Gressy

[manoirdegresy.com](http://manoirdegresy.com)